

GEMEINDE ST. MARTIN
IN PASSEIER
Autonome Provinz Bozen | Südtirol



COMUNE DI SAN MARTINO
IN PASSIRIA
Provincia Autonoma di Bolzano | Alto Adige

Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della
Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del:

06.07.2026

Uhr - Ore:

15:00

Ort: Sitzungssaal

Località: Sala riunioni

Anwesend sind:

Sono presenti:

			A. E. A. G.	A. U. A. I.	NIMMT MITTELS FERNZUGANG TEIL PRENDE PARTE IN MODALITÀ REMOTA
Bürgermeister	Dominik ALBER	Sindaco			
Vizebürgermeister	Erich Otto KOFLER	Vicesindaco			
Gemeindereferent	Lukas FAHRNER	Assessore			
Gemeindereferentin	Martina ILMER	Assessore	X		
Gemeindereferent	Vigil RAFFL	Assessore			

Beistand leistet Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Gianmarco Bazzoni

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la
legalità dell'adunanza

Dominik Alber

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Sportzentrum - Lieferung und Montage eines Windschutzes -
Fa. Schlosserei Pichler Thomas - CUP B85B26000480004

Centro sportivo - Fornitura e montaggio di una protezione
antivento - ditta Schlosserei Pichler Thomas - CUP
B85B26000480004

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in das GVD 36/2023 (nachfolgend „Vergabekodex“).

Nach Einsichtnahme in das LG 16/2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe).

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit“.

Nach Einsichtnahme in den Art. 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2), der die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Nach Einsichtnahme, in den Haushaltsvollzugsplan i.g.F., der die Verantwortlichen vorsieht, die in den ihnen übertragenen Zuständigkeitsbereichen die vorgegebenen Zielsetzungen und Richtlinien mit eigener Maßnahme umsetzen.

Nach Einsichtnahme in das Protokoll der Gemeinderatssitzung vom 24. Juni 2026.

Festgestellt, dass die Vergabestelle „Gemeinde St. Martin in Passeier“ (nachfolgend „Vergabestelle“) beabsichtigt, die im Betreff genannte Leistung zu beauftragen, da die Terrasse der Bar im Sportzentrum aufgrund ihrer exponierten Lage regelmäßig starken Windverhältnissen ausgesetzt ist. Diese beeinträchtigen die zweckmäßige und angenehme Nutzung des Außenbereiches durch die Besucherinnen und Besucher des Sportzentrums sowie der Bar und können insbesondere bei Veranstaltungen, Trainings- und Wettkampfbetrieb zu Einschränkungen der Aufenthaltsqualität führen. Durch die Errichtung eines geeigneten Windschutzes soll die Nutzbarkeit der Terrasse verbessert, ein geschützterer und funktionalerer Aufenthaltsbereich geschaffen und damit die Attraktivität der gemeindeeigenen Sportanlage insgesamt erhöht werden. Die geplante Ausführung mit integrierten Schautafeln erweist sich zudem als zweckmäßig, da dadurch nicht nur der erforderliche Windschutz gewährleistet wird, sondern zugleich eine geordnete und dauerhafte Möglichkeit zur Anbringung von Informationen, Hinweisen und Mitteilungen im Zusammenhang mit dem Sportzentrum geschaffen wird. Die vorgesehene Leistung bildet daher eine funktionale Einheit und ist geeignet, den konkreten Bedarf der Gemeinde in technischer, gestalterischer und organisatorischer Hinsicht angemessen zu decken.

LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Dlgs 36/2023 (di seguito "Codice degli appalti").

Vista la LP 16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici).

Visto il Dlgs. 81/2008 "Testo Unico Sicurezza sul Lavoro".

Visto l'art. 126 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali.

Visto il vigente piano esecutivo di gestione che individua i responsabili che attuano nell'ambito delle competenze loro assegnate con i propri provvedimenti gli obiettivi e le linee d'indirizzo definite.

Visto il verbale della seduta del Consiglio comunale di data 24 giugno 2026.

Constatato che la stazione appaltante "Comune di San Martino in Passiria" (di seguito la "stazione appaltante") intende appaltare la prestazione indicata in oggetto, in quanto la terrazza del bar del centro sportivo, per la sua posizione esposta, è regolarmente soggetta a condizioni di forte vento. Tale circostanza pregiudica l'utilizzo funzionale e confortevole dell'area esterna da parte degli utenti del centro sportivo e del bar e può comportare, in particolare in occasione di manifestazioni, allenamenti e competizioni sportive, una riduzione della qualità della permanenza. Mediante l'installazione di un'ideale protezione dal vento si intende pertanto migliorare la fruibilità della terrazza, creare uno spazio di permanenza più riparato e funzionale e aumentare complessivamente l'attrattività dell'impianto sportivo comunale. La soluzione prevista, con pannelli informativi integrati, risulta inoltre opportuna, in quanto consente non solo di garantire la necessaria protezione dal vento, ma anche di creare una modalità ordinata e durevole per l'esposizione di informazioni, avvisi e comunicazioni connessi al centro sportivo. La prestazione prevista costituisce pertanto un insieme funzionale unitario ed è idonea a soddisfare in modo adeguato il concreto fabbisogno del Comune sotto il profilo tecnico, estetico e organizzativo.

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln.

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da (i) der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und (ii) der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat.

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne des LG 16/2015 zu vergeben.

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 15.04.2026, mit einem Gesamtbetrag in Höhe von Euro 28.320,00 (zzgl. 22% MwSt.), das von Schlosserei Pichler Thomas, MwSt. 01532680210, vorgelegt wurde.

Festgehalten, dass der angebotene Preis unter Berücksichtigung der Art der zu erbringenden Leistung, der vorgesehenen Lieferung und Montage, der individuellen Anfertigung des Windschutzes, der integrierten Schautafeln sowie der erforderlichen Anpassung an die örtlichen Gegebenheiten als angemessen und wirtschaftlich vertretbar erachtet wird. Die angebotene Lösung entspricht dem konkreten Bedarf der Gemeinde, gewährleistet eine zweckmäßige und dauerhafte Ausführung und ermöglicht zugleich eine funktionale Aufwertung des Außenbereiches der Bar im Sportzentrum. Der einzige Projektverantwortliche hat das Angebot daher sowohl in technischer als auch in wirtschaftlicher Hinsicht positiv bewertet und die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt.

Festgestellt, dass die Vergabestelle die Möglichkeit der Anwendung des Pflichtfünftels gemäß Art. 120 Abs. 1 Buchstabe a) GVD 36/2023 vorsieht (Wert des Pflichtfünftels: 5.664,00 Euro).

Festgehalten, dass der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento.

Dato atto, che ai sensi della “Linea Guida PAB n. 10” l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto (i) l'importo del contratto da affidare è inferiore all'importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e (ii) il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa.

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015.

Visto l'offerta dd. 15.04.2026, con un importo totale di euro 28.320,00 (oltre IVA di 22%), che veniva presentata da Schlosserei Pichler Thomas, Part. IVA. 01532680210.

Dato atto che il prezzo offerto, tenuto conto della tipologia della prestazione da eseguire, della fornitura e posa in opera previste, della realizzazione su misura della protezione dal vento, dei pannelli informativi integrati nonché del necessario adattamento alle condizioni locali, è ritenuto congruo ed economicamente giustificato. La soluzione offerta risponde al concreto fabbisogno del Comune, garantisce un'esecuzione funzionale e durevole e consente al contempo una valorizzazione dell'area esterna del bar presso il centro sportivo. Il responsabile unico del progetto ha pertanto valutato positivamente l'offerta sia sotto il profilo tecnico sia sotto il profilo economico, accertando la congruità dell'importo offerto.

Ritenuto che la stazione appaltante prevede la possibilità di applicare il quinto d'obbligo ai sensi dell'art. 120 co. 1, lettera a) D.lgs. 36/2023 (valore del quinto d'obbligo: euro 5.664,00).

Constatato che il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo.

Festgehalten, dass der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat.

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird.

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 angewandt wird.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015.

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan i.g.F.

Nach Einsicht in die positiven Gutachten gemäß Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
iBb4p7JCp4cP9cJRNbc7EaOz0QJeTnM42mIgDIT78PQ=;
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
wWY30gCtI3P4myxvRXkn9HSG+3kmxy+SXKuHr3Q43G4=.

Constatato che l'offerta è stata valutata dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua.

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno.

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 è stato applicato.

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015.

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario.

Visto il vigente regolamento sulla contabilità.

Visto il bilancio di previsione.

Visto il piano esecutivo di gestione nel testo vigente.

Visti i pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2:

- parere tecnico con l'impronta digitale:
iBb4p7JCp4cP9cJRNbc7EaOz0QJeTnM42mIgDIT78PQ=;
- parere contabile con l'impronta digitale:
wWY30gCtI3P4myxvRXkn9HSG+3kmxy+SXKuHr3Q43G4=.

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegesetzgebung.

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino – Südtirol.

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können.

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. die Firma Schlosserei Pichler Thomas, MwSt. 01532680210, mit der Leistung „Lieferung und Montage eines Windschutzes für die Bar“ über einen Betrag in der Höhe von Euro 28.320,00 (zzgl. 22% MwSt.), und somit für den Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 34.550,40, zu beauftragen;
2. die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen;
3. gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt;
4. gemäß Artikel 11 Absatz 1 GVD 36/2023 und gemäß Art. 27 Absatz 4-bis LG 16/2015 ist folgender NAKV für die im Rahmen dieses Vertrags beschäftigten Arbeitnehmer anzuwenden: Metallverarbeitung;
5. festzuhalten, dass Dominik Alber, in der Eigenschaft als Bürgermeister, ermächtigt ist, diesen Vertrag zu unterzeichnen;
6. den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen;
7. die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 und gemäß „APB-Anwendungsrichtlinie

Visto lo statuto comunale vigente.

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige.

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi.

Ad unanimità di voti espressi in forma legale

DELIBERA

1. di incaricare la ditta Schlosserei Pichler Thomas, Part. IVA. 01532680210, dell'espletamento della prestazione "Fornitura e montaggio di una protezione antivento per il bar" per un importo di euro 28.320,00 (oltre IVA di 22%), e quindi per un importo complessivo di euro 34.550,40;
2. di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo;
3. ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000;
4. ai sensi dell'art. 11, comma 1 D.lgs 36/2023 ed ai sensi dell'art. 27, comma 4-bis LP 16/2015 è applicabile al personale dipendente impiegato in questo appalto il seguente CCNL: metalmeccaniche;
5. di dare atto, che Dominik Alber, in qualità di Sindaco è autorizzato a firmare il contratto in oggetto;
6. di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza;
7. di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 e secondo la "Linea guida

Nr. 4“ vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit);

PAB n. 4” (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione);

8. festzuhalten, dass Dr. Gianmarco Bazzoni der einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist;

8. di dare atto che il dott. Gianmarco Bazzoni è il responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico;

9. die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu finanzieren:

9. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Betrag Importo	Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	UEB Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo
34.550,40 €	703 /	2026	06012.02 010900	60100

10. festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist;

10. constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto, le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento;

11. mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt;

11. con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 17/1993;

12. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, einstimmig für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

12. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva all'unanimità dei voti, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, approvato e sottoscritto

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Dominik Alber

Dr. Gianmarco Bazzoni

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).

d3 Akt / atto: **4027**